

よかセンター がごしま

サービスセンターニュース

2024. 1月
第151号

事業所数 1,541事業所
会員数 20,601名
(令和5年12月現在)



いちご狩りチケット

ご家族それぞれ、ご都合のよい日にお楽しみください!

申込期間

1月25日(木) ~
2月7日(水)

案内文書発送予定

2月14日(水)

利用期間

3月31日(日)まで

対象施設

いちごハウス木場(いちき申木野市)

片平観光農園(日置市東市来町)

前田いちご園(南九州市知覧町)

竹ノ内観光農園(霧島市国分重久)

吉村観光農園(霧島市国分重久)

山のいちご屋さんひがし農園(薩摩川内市)

※抽選結果は、2月14日(水)に
よかセンターのホームページに
掲載します。



対象

会員 ※会員1枚まで。

定員

1,400人 (申込多数の場合、抽選となります)

内容

購入金額1,500円以上で利用できる1,000円分の割引チケット

申込方法

P4下段の「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。

(チケットは原則事業所へ郵送しますが、窓口受取もできます。申込時にお選びください)

新年のご挨拶

公益財団法人
鹿児島市中小企業勤労者福祉サービスセンター

理事長 田畑 浩秋

あけましておめでとうございます。
皆さまには、健やかに新しい年をお迎え
のこととお慶びを申し上げます。

よかセンター鹿児島島の運営につきまして
は、各面から温かいご理解とご協力を賜
っておりますことに、心から感謝とお礼
を申し上げます。

昨年は、約半世紀ぶりに開催された
「燃ゆる感動がごしま国体・かごしま大会」
をはじめ、おはら祭り等のイベントも
コロナ前と同じように開催され、全国か
ら多くの方々が本市を訪れるなど、まち
の活気を取り戻すことができた一年とな
りました。

また、よかセンター鹿児島は、設立三
十周年の節目の年にあたり、工夫を凝ら
した様々な事業の実施に努めました。

今年も、会員の皆さまに喜んでいただ
けるような事業となるよう創意工夫を行
うとともに、利便性の向上にも取り組
みたいと考えております。

辰年は、草木が成長して活力が旺盛に
なり形が整うといわれており、さらなる
飛躍が期待されます。

今年一年の皆さまのご健勝とご多幸を
祈念いたしますとともに、昇り龍にあや
かって会員事業所さまにとりまして飛躍の
年となりますよう心よりお祈り申し上げ、
年頭のあいさついたします。

温泉入浴回数券の取り扱いについて

令和5年12月25日からの入浴料改正に伴い、「新温泉入浴回数券（緑色）」を、1月4日から販売します。

会員料金	枚数	購入可能冊数
3,600円	10枚綴り	年度内2冊まで ※旧回数券も通算します。

旧回数券は、各浴場で下記のとおり追加料金をお支払いいただくことで、引き続きご利用できます。

回数券	追加料金
「ふじ色」の回数券（令和元年10月～5年12月に販売）	+40円
「黄色」の回数券（平成24年10月～令和元年9月に販売）	+60円
「水色」の回数券（平成18年6月～24年9月に販売）	+90円
「白色」の回数券（平成17年4月～18年5月に販売）	+120円



WEB申込可



マラソン大会参加料助成について

申込方法が変更になっています

対 象 会員（各マラソン大会にエントリーを完了している方）

人 数 200人

大会名		助成額
ランニング桜島		1,500円
いぶすき菜の花マラソン		1,500円
鹿児島マラソン	フルマラソン	2,500円
	ファンラン	1,000円

※エントリーを完了している方が抽選申込可能です。「鹿児島マラソン」出場予定の方は申込期限（1/19）にご注意ください。

※「ランニング桜島」は、令和5年12月・令和6年1月入会の方は対象外です。

申込方法 ※昨年度までの先着順から、【抽選】に変わります。

		期 間	内容・必要書類
1	抽 選 申 込	1月19日（金）まで	WEBまたはFAXで申込み ※P4下段の「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。
2	当 選 発 表	1月26日（金）	よかセンターホームページで発表
3	当 選 者 の 申 請 期 間	1月26日（金） ～ 3月31日（日） 必着	当選された方は、よかセンターに下記の申請書等を提出してください。 ・助成金申請書 ・添付書類（会員名の記載された参加費の領収書、または完走証明書等の写し）



せせらぎのピザ作りと野菜収穫体験

と き 2月18日(日) 10:00～

申込受付期間

1月19日(金)～1月26日(金)

案内文書発送予定:2月2日(金)

と ころ グリーンファーム(喜入一倉町)

※抽選結果は、2/2(金)に、
よかセンターホームページ
に掲載します。

対 象 会員と家族

人 数 20家族(申込多数の場合抽選となります)

※最小催行人数:15家族

参 加 料 1家族 1,000円



申込方法 P4下段の「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。



よかセンター鹿児島 設立30周年記念 職域ボウリング大会(団体戦)

と き 3月15日(金) 19:00～

申込受付期間

2月19日(月)～2月26日(月)

案内文書発送予定:3月1日(金)

と ころ T-MAXボウル(西千石町)

※抽選結果は、3/1(金)に、
よかセンターホームページ
に掲載します。

対 象 会員(3人1組でお申込みください)

人 数 30チーム(1チーム3人)
(申込多数の場合、抽選となります)

参 加 料 1チーム 3,000円(保険料を含む)

表 彰 優勝、準優勝、3位、飛び賞(30周年記念賞)

ル ー ル 2ゲームの合計得点による団体戦

(ハンデ) 女性 10点/1ゲーム

マイボウル -10点/1ゲーム

申込方法 P4下段の「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。
(参加者全員分の靴のサイズもお知らせください)



ペットボトルの
ドリンク付き



先着販売チケット

※売切れ次第終了

注意

○チケットは購入後、キャンセル、紛失等による再発行、払い戻し等は一切できません。
○チケット購入時には、必ず会員証をご提示ください。

チケット販売時間
9:00~17:30

ナガノ展

平日限定
チケット

(土・日・振休は
入場できません)

チケット販売開始

1月18日(木) 9:00~
※売切れ次第終了

開催期間 1月27日(土)~2月17日(土)

場所 ライカ南国ホール

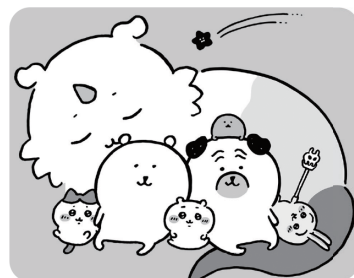
金額 一般(高校生以上) 600円 (一般料金 1,200円)

小・中学生 400円 (一般料金 800円)

※未就学児無料

枚数 先着 400枚 (一般200枚、小中学生200枚)
(会員 1人4枚まで)

主催 KTS鹿児島テレビ



※よかセンター窓口で
販売します。



1,000円で映画を観よう!

映画チケット好評販売中!

※対象施設: シネマサンシャイン始良・天文館シネマパラダイス・ガーデンズシネマ
(売切情報については、よかセンターホームページでご確認ください)



よかセンター



スポーツクラブ 法人会員チケット

(プール・スタジオ・アスレチックジムの利用)

利用施設 メルヘンススポーツクラブ

対象 会員 (1人2枚まで)

利用料金 500円 (入場の際、チケットと併せてお支払いください)

チケット枚数 100枚 (申込多数の場合は抽選となります)
※チケットは事業所へお届けします。
※チケット1枚につき、1人1回利用できます。

申込方法 下段の「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。

申込受付期間

1月24日(水)~1月31日(水)

※チケットは、納品次第郵送します。



イベント・カルチャー申込方法

※FAXまたはWEBのいずれか1つの方法でお申込みください。

《FAX》099-285-0102

お申込みの際は、次の①~⑥をご記入ください。

- ①希望イベント名 ②事業所名 ③会員番号
④会員氏名 ⑤連絡先(携帯番号) ⑥枚数(枚数指定がある場合)

《WEB》

申込期間中に、よかセンターホームページ
(<https://yoka-center.jp/>)より、
「イベント申込」を開いて、入力送信してください。



← こちらのマークがついたイベントは
WEB 申込みができます。



抽選販売チケット

1 ~ 3

販売枚数が少数のものや、購入希望者が多く抽選により購入者を決定するチケット

申込期間

1月12日(金)～ 1月19日(金)

詳しくは、P4下段「イベント・カルチャー申込方法」をご覧ください。

結果発表

2月1日(木) (よかセンターホームページに発表します)

チケット
引渡し

チケット引渡し期間は、当選発表の際、お知らせいたします。
チケット代は、引き換え時に、現金にてお支払いください。

注意

○座席は全て未定です。当選後、座席を指定することもできません。
○申込期間終了後のキャンセルはできません。
○チケットにより、引換期間が異なります。詳しくは、よかセンターホームページをご確認ください。

申込から購入までの手順

よかセンターへ
FAX・WEBで申込み



定員を超えたものは抽選



当選者を**2月1日(木)**に
よかセンターホームページ上で発表



引き渡し期間内に、
よかセンターで現金と引換

1

三山ひろし 15周年コンサート

とき **3月21日(木)** 14:00開演

ところ **宝山ホール**

金額 **S席 5,000円** (一般料金 6,600円)

枚数 **30枚** (会員1人2枚まで)

主催/株鈴木企画



2

立川志の輔 2024 鹿児島公演

とき **4月12日(金)** 18:30開演

ところ **川商ホール 第2**

金額 **全席指定 3,500円** (一般料金 4,500円)

枚数 **30枚** (会員1人2枚まで)

主催/KTS鹿児島テレビ



3

プロ野球公式戦 福岡ソフトバンクホークスvsオリックス・バファローズ

とき **5月12日(日)**

ところ **平和リース球場 (県立鴨池野球場)**

金額 **S席指定 5,000円** (一般料金 6,500円)
一塁側 (ソフトバンクホークス側) の座席

枚数 **80枚** (会員1人4枚まで)

主催/KKB鹿児島放送



よかセンター窓口受付時間 9:00～17:30 (土・日・祝日も同じ)



日帰り人間ドック受診あっせん助成

1～3月

生活習慣病早期発見のために受診されませんか？

※よかセンターの指定コースは一般健診の項目を、より充実させた内容となっています。

受診資格	35歳以上の女性会員、45歳以上の男性会員 ※昨年度の受診者は除きます。 ※原則として複数の検査への申込みはできません。
募集人員	20人 （申込先着順受付）
主 な 検査項目	（日帰りコース） ①身体計測 ②視力検査 ③聴力検査 ④尿検査 ⑤便検査 ⑥血圧検査 ⑦肺機能検査 ⑧血液検査 ⑨心電図 ⑩眼底検査 ⑪腹部超音波検査 ⑫胸部X線検査 ⑬胃部X線検査

申込方法

電話またはFAXでよかセンターへお申し込みください。

電話受付：9:00～17:30（土・日・祝日も同じ）

TEL 099-285-0003 / FAX 099-285-0102

申込期間

1月11日（木）から

※定員になり次第、締め切ります。

（よかセンターで申込受付後、検査コースの確認・日程調整等のため、
受診機関からご連絡いたします）

受診機関・受診料

鹿児島県民総合保健センター

一般料金 39,600円 ▶ 会員受診料 **30,000円** 【下伊敷3丁目】

鹿児島厚生連病院健康管理センター

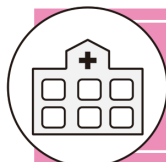
一般料金 42,900円 ▶ 会員受診料 **33,000円** 【与次郎1丁目】

鹿児島市医師会病院

一般料金 42,515円 ▶ 会員受診料 **33,000円** 【鴨池新町】

南風病院

一般料金 39,600円 ▶ 会員受診料 **30,000円** 【長田町】



脳ドック検査受診あっせん助成

1～3月

脳ドックとはどんなもの？

磁気共鳴（MRI）検査（20分～30分程度）を中心に、くも膜下出血の予防や脳腫瘍・痴呆・脳血栓の発作前早期発見を行うものです。造影剤注射等不要で苦痛はありません。

施設名	厚地脳神経外科病院（TEL 099-226-1491）
助成対象	① 35歳以上の女性会員 ② 45歳以上の男性会員 ※昨年度の受診者は除きます。 ※原則として、年度内に複数の検査への申込みはできません。
募集人数	30人 （申込先着順）

申込方法

電話またはFAXでよかセンターへお申し込みください。

電話受付：9:00～17:30（土・日・祝日も同じ）

TEL 099-285-0003 / FAX 099-285-0102

フリーダイヤル 0120-850-154

※当センターで申込受付後、詳細については、検査施設からご連絡いたします。

※受診コースと書類等発送先住所もあわせてお伝えください。

申込受付期間

1月11日（木）から

※定員になり次第、締め切ります。

区 分	会員受診料	一般料金
Aコース （2時間程度）	32,000円	40,000円
Bコース （3時間程度）	41,000円	50,000円

■検査項目／MRI検査（頭部・頸部断層撮影）、
MRAI（頭部・頸部血管撮影）、心電図、採血（血糖、
総コレステロール、中性脂肪、尿酸など）、尿検査、
診察・検査結果説明、必要時の栄養指導・Bコース追加
検査：頸椎X線（レントゲン）、頸部超音波検査



令和6年 脳ドック予約日程表

予約日時	予約時間	予約日時	予約時間
1月16日（火）	8:10 （各日1名様）	2月22日（木）	8:10 （各日1名様）
1月18日（木）		2月27日（火）	
1月24日（水）		3月 2日（土）	
1月25日（木）		3月 4日（月）	
1月29日（月）		3月 5日（火）	
2月 2日（金）		3月 7日（木）	
2月 6日（火）		3月 8日（金）	
2月 7日（水）		3月12日（火）	
2月 8日（木）		3月15日（金）	
2月10日（土）		3月16日（土）	
2月13日（火）		3月18日（月）	
2月14日（水）		3月19日（火）	
2月17日（土）		3月21日（木）	
2月19日（月）		3月22日（金）	
2月20日（火）		3月23日（土）	

※Aコース又はBコースをお選びください。

よかセンター鹿児島

新規事業所 募 集

新規ご入会 スペシャルキャンペーン

キャンペーン期間

令和6年 **2.29** 木 まで

紹介特典

特典1	ご紹介事業所1カ所につき、 1,000円のJCBギフトカード プレゼント (先着100事業所)
特典2	ご紹介事業所が入会すると、 500円のUCギフトカードを 入会者数分プレゼント (先着300人様)

入会特典

特典1	入会金300円無料 (追加入会是对象外)
特典2	ご入会事業所へ、 3,000円のJCBギフトカード プレゼント (先着50事業所)
特典2	入会者1人につき、 500円のUCギフトカード プレゼント (先着300人様)

条件内容

- ※①ご紹介者様がご紹介先の事業所の担当者へ、よかセンター鹿児島の事業内容等をご説明いただき、その担当者のお名前を事務局へお伝えいただきます。
- ②事務局から入会案内説明をする際、ご紹介いただいた方のお名前をお伝えさせていただきます。
- ③なお、複数の方から、同一の事業所紹介があった場合は、先着での受付とさせていただきます。

2024 鹿児島市新就職者激励大会



研修の風景



誓いの言葉

3月下旬に開催を予定しております。
内容はビジネスマナー等の研修・講演
(無料) です。

(詳しくは3月の会費請求時や「市民のひろば」
等でお知らせします。)

今春採用予定の新社会人のご参加を
心からお待ちしております。

お問合せ

大会事務局(鹿児島市雇用推進課内) TEL 099-216-1325

よかセンター窓口受付時間 9:00~17:30 (土・日・祝日も同じ)



いつでも窓口で購入できるチケットのご案内

よかセンター鹿児島窓口で会員証をご提示いただくと、
下のチケットが会員料金でご購入いただけます。



チケットの種類			会員料金	通常料金	購入可能枚数
(新) 温泉入浴回数券	共通回数券	10枚綴	3,600円	—	年度内 1人2冊まで
トレーニング券	鹿児島市勤労者交流センター	11枚綴	500円	1,000円	年度内いずれか 1人3冊まで
	ふれあいスポーツランド		1,700円	2,000円	
	西原商会アリーナ (鹿児島アリーナ)		1,700円	2,000円	
	鴨池ドーム		1,700円	2,000円	
プール共通券 (11枚綴)	ふれあいスポーツランド		2,700円	3,000円	年度内 1人3冊まで
	鹿児島健康の森公園				
	鴨池公園プール				
ゴルフ練習券	ゴルフステージメテオ	6,000円券	4,300円	5,500円	年度内いずれか 1人2枚まで
		12,500円券	8,600円	11,000円	
	ゴルフプラザビスタ	5,000円券	4,000円	5,000円	
		10,000円券	8,000円	10,000円	

※チケット購入後の返品・返金はできません。

共済給付金や助成金等の申請期限について

当センターの「給付金・助成金等」には、それぞれ申請期限が定められています。
申請期限を過ぎますと給付等が受けられなくなりますので、ご注意ください。
なお、期限内に申請できないやむを得ない理由等がある場合は当センターへお問い合わせください。

例

共済給付金（祝金・見舞金）：給付事由発生日の翌日から3年以内
宿泊助成：宿泊日から6カ月以内

それぞれの申請期限につきましては「ご利用の手引き」でご確認ください。
（「ご利用の手引き」はホームページでもご覧いただけます）



会員証のご提示で割引利用できます。



いおワールド鹿児島水族館

鹿児島市本港新町3番地1 TEL:099-226-2233

対 象 会員と同伴家族

利用方法

水族館窓口で会員証を提示してください。
(ただし、年度内2回まで)



区 分	一般料金	助成金	会員料金
大 人	1,500円	300円	1,200円
小・中学生	750円	150円	600円
幼 児 (4歳以上)	350円	70円	280円

海づり公園

鹿児島市与次郎2-9-12 TEL:099-252-1021

対 象 会員と同伴家族

※小人については、大人の同伴が必要

利用方法

入園の際、会員証を提示し、利用申請書にご記入ください。(会員1人2回まで)



施 設 名	区 分	一般料金	会員料金
鴨池海釣り公園 (TEL:099-252-1021)	大 人	600円	400円
	小 人	200円	無 料
桜島海釣り公園 (TEL:099-293-3937)	大 人	200円	無 料
	小 人	100円	無 料

平川動物公園

鹿児島市平川町5669-1 TEL:099-261-2326

対 象 会員と同伴家族

※小人については、大人の同伴が必要

利用方法

入園の際、会員証を提示してください。
(ただし、年度内2回まで)



区 分	一般料金	会員料金
大 人	500円	300円
小・中学生	100円	無 料



新規指定店のご案内

パーソナルミット 天文館店



◇会員証提示により、次の割引サービスが受けられます。

サービス内容

パーソナルキックボクシング(マンツーマン指導)

初回体験

5,500円 ▶▶▶ 4,400円(税込)

住 所 鹿児島市船津町4-20 HISマンション2F
T E L 099-294-9420
休 日 月曜日
U R L <https://sports-mikata.com/personal-mitt>



よかセンター

指定店・指定施設 募集中!

よかセンター会員及びご家族へのサービスの充実のため、会員証による割引やサービスを提供していただけるお店や施設を募集しています。

指定店・指定施設になると、サービスセンターニュースやホームページでご紹介しますので、PRにつながります。

ご希望される事業所がありましたらホームページから「指定施設申請書」をダウンロードして、メールまたはFAXで送信してください。



よかセンター窓口受付時間 9:00~17:30 (土・日・祝日も同じ)



よかセンター鹿児島自主企画事業

「よかセンター鹿児島」の会員のみではなく、市民の皆様楽しんでいただく事業です。

初心者トレーニング教室

～ 体・運動の基礎知識や効果的なトレーニング方法を学ぶ初心者向けの教室です。～



と き 2月18日(日) 10:00～11:30

と ころ よかセンター(トレーニングルーム・体育館)

講 師 柳田 豊 先生

募集人数 15人(申込多数の場合抽選とさせていただきます。)

参加料 無料 申込受付期間 1月10日(水)～1月31日(水)

いきいき脳若トレーニング

～ 「最近物忘れが気になるなあ」という方へ、タブレットを使った初心者でも簡単な脳若トレーニングです。～



と き 2月22日(木) 10:00～11:30

と ころ よかセンター(第1会議室)

講 師 山下 美貴子 先生

募集人数 20人(申込多数の場合抽選とさせていただきます。)

参加料 無料 申込受付期間 1月10日(水)～1月31日(水)

絵手紙体験教室

～ 四季折々の身近な画題を使用した、絵手紙体験教室です。～



と き 3月10日(日) 10:00～12:00

と ころ よかセンター(創作室)

講 師 今吉 早苗 先生

募集人数 15人(申込多数の場合抽選とさせていただきます。)

参加料 無料 申込受付期間 2月1日(木)～2月13日(火)

リラックス筋トレ教室

～ 初心者を対象としたリラックスしながらできるトレーニング教室です。～



と き 3月24日(日) 10:00～11:30

と ころ よかセンター(体育館)

講 師 山下 和也 先生

募集人数 50人(申込多数の場合抽選とさせていただきます。)

参加料 無料 申込受付期間 2月1日(木)～3月13日(水)

申込方法

電話またはFAXでよかセンターまでお申込ください。

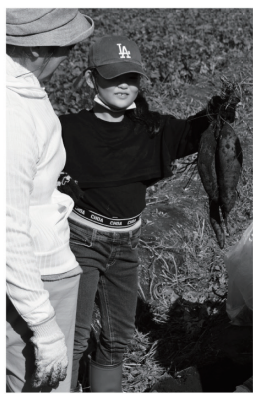
TEL 099-285-0003 FAX 099-285-0102 ※申込受付期間をご確認ください。

※駐車場は有料となりますので、出来るだけ公共交通機関をご利用ください。

イベントアルバム

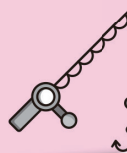
秋の収穫！いも掘り収穫体験

10月29日(日) 58家族175人参加
西園農園(日置市吹上町)



初心者釣り教室

11月5日(日) 8家族16人参加
鴨池海釣り公園(与次郎2丁目)



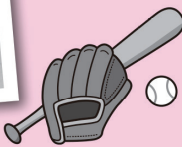
よかセンター鹿児島 設立30周年記念 職域ソフトボール大会

11月12日(日) 16チーム238人参加
ふれあいスポーツランド(中山町)



優勝

公益財団法人 東風会
三船病院チーム



自主企画事業 親子で楽しくリトミック

11月21日(火) 36人参加
よかセンター



自主企画事業 ドライフラワーで遊ぼう

11月23日(木祝) 15人参加
よかセンター



自主企画事業 よかセンター鹿児島 設立30周年記念 ソフトバレー交流会

11月26日(日) 8チーム参加
よかセンター



事務局だより

新たに加わりました事業所をご紹介します
本紙第150号掲載分以降加入された事業所（入会順令和5年11月22日現在）

- オリエンス ●文化シャッターサービス株式会社
- 幸 貴金属 ●アイビスクラクス法律事務所
- あい薬局

皆さん、
よろしく
お願いします！



簡単にできる料理のレシピ

パンナコッタ

材料

- 牛乳……………260g
- グラニュー糖……………60g
- バニラエッセンス……………少々
- 板ゼラチン……………10g
- 生クリーム……………260g
- いちご……………8個
- キウイ……………2個
- オレンジ……………2個



作り方

- ①ゼラチンを水で戻しておく。(15～20分)
柔らかくなったら、キッチンペーパーで水気を切る。
- ②手鍋に牛乳、グラニュー糖、バニラエッセンス、生クリームを入れ中火にかける。
(途中鍋底をこさぐ感じて、グラニュー糖を溶かす)
- ③70～80℃まで温めたら火を止め、戻しておいたゼラチンを加える。
- ④手鍋より1周り大きいボールに氷水を入れ、③を冷ます。
- ⑤冷ましている間に、フルーツをカットする。
- ⑥④をスプーンで器に盛り、フルーツをトッピングし完成。

(レシピ提供:TO THE HERBS 鹿児島店 福留 料理長)

～あなたの事業所の働きやすい
職場環境づくりを応援します！～

ワーク・ライフ・バランスを目指す 事業所へアドバイザーを派遣します！

事業所における「ワーク・ライフ・バランス（仕事と生活の調和）」を推進するため、アドバイザー（社会保険労務士など）を無料で派遣します。

従業員の仕事と育児・介護の両立支援など、働きやすい職場環境づくりについてのアドバイスを受けてみませんか？

何から始めたらよいかわからないといった相談でも大丈夫ですので、まずはお気軽にお問い合わせください。

- ◇対象/市内の中小企業等
- ◇募集数/3事業所（先着順）
- ◇費用/無料
- ◇派遣回数/1事業所につき3回まで
- ◇申込方法/所定の申込用紙を鹿児島市雇用推進課へ提出

ワークライフバランス記事は
こちらの二次元コードを
ご覧ください。



お気軽に
ご相談ください。

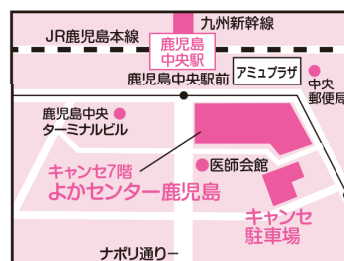
詳しくは 鹿児島市雇用推進課 ☎099-216-1325へ

(公財) 鹿児島市中小企業勤労者福祉サービスセンター (よかセンター鹿児島)

〒890-0053 鹿児島市中央町10番 キャンセビル7階
【業務時間】9:00～17:30（土・日・祝日も同じ）【休業日】年中無休（ただし、年末年始を除く）

TEL 099-285-0003 FAX 099-285-0102

※よかセンター鹿児島にチケット購入や手続き等でお越しの方で、キャンセ立体駐車場にお車を駐車された場合、30分の駐車券を進呈します。



ご家族のかたにもお見せください。